

DO NABYCIA NA DWORCU, W  
KSIĘGARNIACH, U KOLPORTE-  
RÓW ORAZ W KIOSKACH NA  
○○○ PLACU WYSTAWY ○○○

**PRZEWODNIK  
: PO KIJOWIE :  
ZA 50 KP.**



Wyłączne prawo sprze-  
daży książek w różnych  
○○○○ językach ○○○○  
NA TERENIE WYSTAWY

**U LEONA IDZIKOWSKIEGO**

PAWILON SZTUKI DRUKARSKIEJ  
== OD WEJŚCIA NA PRAWO. ==

**Poglądowy  
PLAN KIJOWA**

z informacjami  
dla przyjezdnych.

CENA **30** KOP.

LEON IDZIKOWSKI  
Kijów – Warszawa.

INFORMACYE

= i =

ADRESY.

INFORMACJE  
= = =  
ADRESY.

### Przyjazd.

Bagaż ręczny - w razie potrzeby - można oddać na dworcu na przechowanie, za co płaci się po 2 kop. na dobę od sztuki, lecz nie mniej nad 10 kop. od pasażera.

Bagaż ciężkie najlepiej przekazywać agentom stacji miejskiej transportowej, którzy zazwyczaj jadą w pociągach od przedostatnich stacji. Dostawa bardzo tania: za bagaż od jednego pasażera wagi do 12 pudów do wszystkich punktów miasta - 75 kop., powyżej 12 pudów po 6 kop. od puda.

### Mieszkanie.

Dla przyjeżdżających na dłuższy przeciąg czasu najważniejszym będzie wynalezienie odpowiedniego mieszkania.

W dziale adresowym podajemy spis hoteli pierwszo i drugorzędnych, pozostawiając każdemu wolny wybór według środków zamożności. Naturalnie podczas dorocznych kontraktów, jak i podczas wystawy obecnej ceny numerów są wysokie, zwłaszcza w hotelach pierwszorzędnych, w zwykłym zaś czasie nie różnią się wcale od cen hoteli - dajmy na to - warszawskich.

Oprócz hoteli znajduje się dużo mieszkań i pokoi prywatnych i po obejściu kilkunastu ulic i obyciu się z miastem każdy napewno wyszuka dla siebie odpowiednie locum

W czasie wystawy (1913 r.) funkcjonuje Biuro mieszkaniowe: W.-Wasyłk. 51, gdzie z ramienia Komitetu delegowani funkcjonariusze ułatwiają wyszukanie przyjezdnym odpowiedniego lokalu.

Zresztą, będąc na Kreszczatyku, każdy może zająć do polskiej księgarni Leona Idzikowskiego (Kreszczatyk 29), która udziela chętnie wszelkich informacji.

## Dorożki.

Na wstępie należy uprzedzić turystę, że tak zwana „sprawa dorożkarska“ od lat wielu poruszana i odkładana—do obecnej chwili nie jest zupełnie uregulowana, i stałej taksy prawie jakby nie było. Żaden dorożuarz z nią się nie liczy, zresztą, w zwykłym rozgardyaszu po przybyciu do obcego miasta, rzadko kto ma chęć „wyszukiwania“ taksy w policji.

Kto więc potrzebuje usług dorożkarza, niechaj uprzednio umówi się o cenę. Zwykła norma do centrum miasta, względnie Kreszczatyku, będzie: dla parokonnnych do 1 rb. 20 kop., dla jednokonnnych do 60 kop. Za bagaż dopłaca się w miarę ilości pakunków: w pierwszym wypadku do 30 kop., w drugim do 15 kop.

W mieście trzeba się również godzić i tu już przyjezdny musi orientować się czasem, a później poznawszy Kijów, odległością.

Bądź co bądź, dla ułatwienia orientowania się przy godzeniu podajemy takse.

**Parokinni** (od 7 rano do 12-ej w nocy). Pierwsze 15 minut 50 kop., każde następne 5 minut po 10 kop.  $\frac{3}{4}$  godziny 1 rb. 10 kop., cała godzina 1 rb. 50 kop. (od 12-ej w nocy do 7 rano). Pierwsze 15 minut 65 kop., każde następne 5 m. po 10 kop.,  $\frac{3}{4}$  godziny 1 rb. 25 kop., cała godzina 1 rb. 80 kop.

**Jednokinni** (od 7 rano do 12-ej w nocy). Pierwsze 15 minut 25 kop., każde następne 5 minut po 5 kop.,  $\frac{3}{4}$  godziny 60 kop., cała godzina 75 kop. (od 12-ej w nocy do 7-ej rano). Pierwsze 15 minut 35 kop.,

każde następne 5 minut po 5 kop.,  $\frac{3}{4}$  godziny 70 kop., cała godzina 1 rubla.

Za postój płaci się: parokonnemu 50 kop., jednokonnemu 20 kop. za każde 10 minut.

## Automobile.

Wkrótce wprowadzone zostaną automobile z taksometrami, tymczasem panuje taksa według umowy. Stacje automobilowe mieszczą się: na rogu Mikołajowskiej i Kreszczatyku, na placu Dumy oraz w garażu klubu automobilistów, Funduklejowska 10.

## Tramwaje.

Najtańszym i najdogodniejszym sposobem lokomocji są linie tramwajowe, których sieć przerzyna wszystkie dzielnice miasta w sposób dość dogodny.

Na planie wskazane są drogi elektrowozów i każdy po kilku dniach z łatwością orientować się będzie przy układaniu marszrut.

Poniżej dajemy spis linii w jedną stronę oraz niektóre uwagi co do cen oraz biletów korespondencyjnych.

**Linia 1. (Kreszczatycka).** I sekcya: Od stacyi kolej. Łybedź (Demijówka) przez W.-Wasyłkowską, do placu Troickiego i Wystawy 1913 r.

II sekcya: Od placu Troickiego przez W.-Wasyłkowską, Kreszczatyk do placu Cesarskiego.

III sekcya: Od placu Cesarskiego do placu Aleksandrowskiego.

*Uwaga.* Od placu Troickiego przez M. Błagowieszceńską, Bezakowską do Dworca pasażerskiego stacyi Kijów I liczy się za jedną sekcję.

**Linia 2. Na Dworzec Kolejowy.** I sekcya: Od placu Aleksandrowskiego przez Aleksandrowski zjazd do placu Cesarskiego.

II sekcya: Od placu Cesarskiego do rogu Funduklejowskiej i Kreszczatyku.

III sekcya: Od rogu Kreszczatyku przez Funduklejską, Pirogowską, Bibik. Bulwar, Bezakowską do Dworca pasażerskiego stacyi Kijów I.

*Uwaga.* Od rogu Kreszczatyku i Funduklejskiej, przez Funduklejską, Bibikowski Bulwar do placu Halickiego liczy się za jedną sekcję.

Od Dworca pasażerskiego stacyi Kijów I, przez Bezakowską, M.-Błagowieszczęńską, W.-Wasyłkowską, do placu Troickiego liczy się za jedną sekcję.

Od Dworca pasażerskiego stacyi Kijów I, przez Bezakowską, M.-Błagowieszczęńską, plac Halicki, Bulw.-Kudrawską do placu Siennego, liczy się za jedną sekcję.

**Linia 3. (Peczerska).** I sekcya: Od placu Cesarskiego, przez Aleksandrowską ulicę, do Nikolskiej bramy.

II sekcya: Od Nikolskiej bramy do szkoły Wojskowej, przez Zwierzyniec do Ławry.

**Linia 4. (Lwowska).** I sekcya: Od placu Ratuszowego, przez Michajłowską i W.-Żytomiorską do placu Siennego.

II sekcya: Od placu Siennego, przez Lwowską ulicę i W.-Dorochożyczą do cerkwi św. Teodora.

*Uwaga.* Od placu Michajłowskiego do Ratusza tramwaj jedzie przez M.-Żytomiorską.

**Linia 5. (Prorezná).** I sekcya: Od rogu Kreszczatyka, przez Prorezną, Podwalną, M.-Włodzimierską do rogu Gogolewskiej i Bulw.-Kudrawskiej.

II sekcya: Od rogu Bulw.-Kudrawskiej, przez Gogolewską, zaułek Pawłowski, Kierosinną do szosy Brzeskiej.

**Linia 6. (Politechniczna).** I sekcya: Od Besarabki, przez Bibik.-Bulwar do targu Halickiego.

II sekcya: Od targu Halickiego przez Bibik.-Bulwar i szosę Brzesko-Litewską do Instytutu Politechnicznego.

*Uwaga.* 1) Od Besarabki przez Bibikowski Bulwar i Bezakowską ulicę do Dworca pasażerskiego Kijów I, liczy się za jedną sekcję.

2) Od targu Halickiego przez Bibik. Bulwar, ulicę Pirogowską i Funduklejską do rogu Kreszczatyku i Funduklejskiej, liczy się za jedną sekcję.

**Linia 7. (Lipkowska).** I sekcya: Od Besarabki przez Uniwersytecki Okólnik, Bankową, Instytutową, Ogrodową i Aleksandrowską do Nikolskiej bramy.

II sekcya: Od bramy Nikolskiej do Ławry.

**Linia 8. (Karawajowska).** I sekcya: Od placu Cesarskiego przez Kreszczatyk, W.-Wasyłkowską do placu Karawajowskiego.

II sekcya: Od placu Karawajowskiego, przez Karawajowską do rogu Karawajowskiej i Żyłańskiej.

**Linia 9. (M.-Błagowieszczęńska).** I sekcya: Od rogu W.-Wasyłkowskiej przez M.-Błagowieszczęńską do targu Halickiego.

II sekcya: Od targu Halickiego, przez plac Halicki i Bulw.-Kudrawską do placu Siennego.

III sekcya: (Patrz I sekcję Lwowskiej linii i uwagę.)

*Uwaga.* Od placu Siennego, przez Bulwar. Kudrawską, plac Halicki, M.-Błagowieszczęńską i Bezakowską do Dworca Kolejowego Kijów I liczy się za jedną sekcję

**Linia 10. (Włodzimierska I).** Od stacyi towarowej Kijów I przez Włodzimierską do Michajłowskiego zjazdu.

**Linia 11. (Włodzimierska II).** Od rogu W.-Wasyłkowskiej i Żyłańskiej, przez Żyłańską i W.-Włodzimierską do cerkwi św. Andrzeja

**Linia 12. (Saperna).** Ze stacyi towarowej przez Buliońską, Łybedzko-Włodzimierską do szkoły Wojskowej.

**Linia 13. (Głęboczycza).** I sekcya: Od Dworca pasażerskiego Kijów I przez Bezakowską, Żyłańską, Stepanowską, plac Halicki, Dymitrowską do Lwowskiej.

II sekcya: Od rogu Lwowskiej i Głęboczyczej, przez Głęboczycę do targu Żytniego.

III sekcya: Od Żytniego targu przez Górny i Dolny Wał do przystani.

**Linia 14. (Pobrzeżna).** I sekcya: Od Obołońskiej

przystani, Nabrzeżno-Kreszczatycką do przystani statków parowych.

**Linia 15. (Michajłowska).** Od placu Aleksandrowskiego, przez Andrzejewski zjazd, Boryczew Tok, Michajłowski zjazd do placu Michajłowskiego.

*Uwaga.* Na danej linii należy się dwa razy przesiadać.

**Linia 16. (Kiryłowska).** I sekcya: Od placu Aleksandrowskiego, przez Konstantynowską, Szczekawicką i Kiryłowską do cerkwi Jordańskiej.

II sekcya: Od cerkwi Jordańskiej, przez Kiryłowską, plac Troicki i Kureniówkę do placu Piotra i Pawła.

*Uwaga.* 1) Od Jordańskiej cerkwi przez Kiryłowską, Makarjewski zjazd, W.-Jurkowską i Owrucką do cerkwi św. Teodora liczy się za jedną sekcję.

2) Od placu Piotra i Pawła, przez Kureniówkę, plac Troicki, Kiryłowską, Makarjewski zjazd, W.-Jurkowską i Owrucką do cerkwi św. Teodora, liczy się za jedną sekcję.

**Linia 17. (Mieżygorska).** Z Placu Aleksandrowskiego do cerkwi Jordańskiej.

**Linia 18. (Łukianowska).** I sekcya: Od cerkwi św. Teodora, przez Owrucką, W.-Jurkowską do placu Kiryłowskiego.

*Uwaga.* Od cerkwi św. Teodora do cerkwi Jordańskiej albo placu Piotra i Pawła (patrz I i II uwagę linii Kiryłowskiej) liczy się za jedną sekcję.

*Uwaga.* W zimowym rozkładzie jazdy wagony linii Łukianowskiej kursują do cerkwi św. Teodora przez Mieżygorską do placu Aleksandrowskiego.

**Linia 19. (Wiejska-„Dacznaja“ I).** Z placu Aleksandrowskiego do Puszczy-Wodnej: plac Aleksandrowski, Jordańska cerkiew, plac Piotra i Pawła, wille Bernera.

**Linia 20. (Wiejska-„Dacznaja II“).** Od Ratusza do Puszczy-Wodnej: plac Ratuszowy, targ Sienny, cerkiew św. Teodora, plac Piotra i Pawła, wille Bernera.

**Linia 21. (Obozowa).** Od cerkwi św. Teodora do Obozu.

#### C E N Y :

1) Za przejazd jednej sekcji—5 kop.

2) Za jednoczesny przejazd kilku sekcji dopłaca się do pierwszej za każdą następną po 3 kop. i t. d., czyli za 2 sekcje 8 kop. za 3—11; za 4—14; za 5—17 i za 6—20 kop.

*Uwaga.* 1) bilety po 8, 11, 14 i t. d. nie mają wartości na spacerowych sekcjach od „Kiń-Grust“ do Puszczy-Wodnej.

2) bilet wydany na kilka sekcji jest ważny wtedy, kiedy sekcje następują jedna po drugiej; powrotny przejazd—lub przejazd kilkorazowy po jednej sekcji nie jest dozwolony; przzerwana lub przepuszczona sekcja liczy się za przejechaną.

3) Młodzież szkolna i wojskowi, którzy korzystają z ulg płacą za każdą sekcję 3 kop.

4) Ceny biletów tam i z powrotem na linie spacerowe są następujące: a) od placu Aleksandrowskiego do Puszczy-Wodnej—43 kop., od placu Aleksandrowskiego do tejże miejscowości—38; b) od cerkwi Jordańskiej do tejże miejscowości—32 kop. i c) od placu Piotra i Pawła do tejże miejscowości—27 kop.

5) Książeczki abonamentowe sprzedawane są w kasie T-wa Tramwajowego po cenach następujących.

a) Książka 25-kuponowa dla przejazdu po jednej sekcji, za wyjątkiem sekcji—od Kiń-Grust do Puszczy-Wodnej 1 rb. 15 kop.

b) Książka 26-kuponowa dla przejazdu 2 sekcji, za wyjątkiem sekcji od Kiń-Grust do Puszczy-Wodnej—2 rb.

c) Książeczka 100-kuponowa dla uczącej się młodzieży, za wyjątkiem sekcji od Kiń-Grust do Puszczy-Wodnej—3 rb.

d) Książeczka 20-kuponowa na przejazd od placu Petropawłowskiego (tam i z powrotem)—2 rb. 40 kop.

e) Książeczka 20-kuponowa na przejazd od placu Aleksandrowskiego do Puszczy-Wodnej (tam i z powrotem)—3 rb. 36 kop.

*Bilety na 2 lub więcej sekcji są ważne tylko na jeden dzień.*

Za dzieci do 5 lat nie płaci się. — Ruch tramwajowy trwa: od 1 Kwietnia do 1 Października od 7 rano do 11, a w inne miesiące od 8 rano do 10 wieczorem.

## Muzea i biblioteki.

**Muzeum miejskie**, Aleksandrowska 29. Kustosz Mikołaj Bielaszewski. Otwarte codziennie (z wyjątkiem poniedziałków) od 10—3.

**Muzeum wojskowo-historyczne**. Kurator: Generał-adyutant F. Trepow. Otwarte w niedziele.

**Muzeum cerkiewno-archeologiczne**. (Padół, przy Akademii Duchownej). Kustosz: Prof. M. Petrow.

**Muzeum Pedagogiczne**. Włodzimierska 57. Kustosz: A. Muzyczenko.

**Muzeum Pedagogiczne Kijowskiego Okręgu Naukowego**. W. Podwalna 38. Otwarte w niedziele od 12—2.

**Muzeum starożytności**. Uniwersytet św. Włodzimierza. Zwiedzać można za pozwoleniem dziekana hist. filolog. fakultetu.

**Muzeum towaroznawstwa**. Bib. Bulwar 24. Kustosz: Prof. P. Sliozkin. Otwarte codziennie od 12—2.

**Biblioteka Publiczna**. Ogród cesarski.

## Teatry, teatrzyki, kluby i sale koncertowe.

Teatr miejski, W. Włodzimierska.

Teatr „Sołowcowa“, plac Mikołajowski.

Teatr „Bergońje“, Funduklejowska.

Teatr d. T-wa „Oświaty ludowej“, W.-Wasylkowska.

Teatr Łukianowski (ludowy).

Cyrk „Hippo-Palace“, Mikołajowska.

Kabaret „Apollo“,—Meryngowska.

Kabaret „willa Józia“,—kręty Zjazd.

Sala koncertowa resursy kupieckiej, plac Cesarski.

Klub szlachecki, Kreszczatyk 29.

Resursa Kupiecka, Alesandrowska 16.

Klub komercyjny, Kreszczatyk 1.

Klub inżynierów, Mikołajowska 11.

Klub nacyonalistów, W. Wasylkowska 14.

Klub pedagogiczny, Włodzimierska 5.

Klub myśliwski, Kreszczatyk 42.

Klub „Ogniwo“, Kreszczatyk 1.

Klub Polsk. Tow. Gimnast., Lwowska 12.

Klub społeczny, W. Podwalna 12.

## Poczta.

Centralne biuro pocztowe znajduje się przy Kreszczatyku 24—26.

Oddziały: 1) plac Dumy 3, w podwórzu hotelu „Rosya“. 2) Peczersk Suworowska 16. 3 i 4) Padół, Iljińska 12, Nabrzeżno-Kreszczatycka, gdzie pocztalteryja. 5) Łukianówka, W. Dorochożycka 8. 6) Targ żydowski, Dymitrowska 6. 7) Targ Troicki, W. Wasylkowska 92. 8) Kureniovka, Saharny zaułek 30. 9) Szulawka, Prowiantka 3. 10) Funduklejowska 25. 11) Besarabka, Halle miejskie.

*Uwaga.* W biurze centralnym posyłki i przekazy przyjmują się i wydają od 8 r. do 2 p. p. listy polecane i zwykłe od 8 r. do 8 wieczorem.

W oddziale pocztowym, na dworcu kolejowym, korespondencja polecana przyjmowana jest codziennie, nie wyłączając świąt, na 1½ godziny przed odejściem każdego pociągu.

## Telegraf.

Centralne biuro telegraficzne mieści się przy W. Włodzimierskiej 23 i otwarte jest w dzień i w nocy.

Oddziały na placu Dumy (№ 3) na Padole, na Peczersku przyjmują depesze od g. 9 rano do 9 wieczorem.

## Hotele.

- Grand-Hôtel—Kreszczatyk 22.
- Continental—Mikołajowska 5.
- Europejski—Kreszczatyk 2.
- Gładyniuka—Funduklejowska 8.
- Praha—Włodzimierska 34.
- François—Funduklejowska 17.
- ☉ Północny—W. Włodzimierska 55.
- Francuski—Kreszczatyk 30.
- Savoy—Kreszczatyk 38.
- Palast-Hotel—B. Bulwar 7.
- Uniwersal—Luterańska 2.
- ☉ Lion—Funduklejowska 5.
- ☉ Italia—Funduklejowska 3.
- ☉ Saski—Zaułek Kreszczatycki 4.
- ☉ Rosya—plac Kreszczatycki 3.
- ☉ Grand-Hôtel Imperial—W. Wasylkowska 13.
- ☉ Wersal—Proreznia 17.
- ☉ Palais Royal—Besarabka 15.
- ☉ Wielki Północny—Funduklejowska 16.
- ☉ Marseille—Bib. Bulwar 3.
- L'Univers—Instytutowa 4.
- ☉ Berlin—W. Wasylkowska 3.
- ☉ Orion—W. Wasylkowska 1.

Oznaczone ● = pierwszorzędne, — ○ = drugorzędne, — ☉ = trzeciorzędne.

## Konsulaty zagraniczne.

Angielski,—Puszczińska 21. Telef. 14-98.  
Austro-Węgierski,—Puszczińska 24.  
Belgijski,—Instytutowa 16. Telef. 70.  
Bułgarski,—Rejtarska 11. Telef. 501.  
Grecki,—Lwowska 7.

Hiszpański,—Instytutowa 34.  
Niemiecki,—Luterańska 17.  
Perski,—Trechświatit. 9.  
Portugalski,—Instytutowa 34. Telef. 343.  
Francuski,—Proreznia 12. Telef. 9-96.  
Szwajcarski,—M. Błagowieszczęńska 53, Telef. 11-97  
Szwedzki,—Kreszczatyk 5.  
Włoski,—Luterańska 26. Telef. 7-68.

## Biuro adresowe.

(Zjazd Wozniesteński 10).

Biuro otwarte w dniu powszednie od 10-3 p. p. i od 6-9 wieczorem, w święta i galówki od 12-2 p. p. W razach wyjątkowych wiadomości udzielane są w każdej porze dnia i nocy. Za każdą informację płaci się 5 kop. Adresy wydawane są i telefonicznie, należy jednak mieć książeczkę abonamentową.

## Stacje miejskie kolei żelaznych.

1) Południowo-Zachodnich dróg żelaznych: Puszczińska 14 i Iljińska 6. (Padół).

2) Moskiewsko-Kijowsko-Woroneżskiej drogi żelaznej: Aleksandrowska 47.

Stacje służą do sprzedaży biletów pasażerskich miejscowej i bezpośredniej komunikacji, ekspedycji bagażu i wszelkich towarów, asekuracji bagażu i towarów w czasie drogi oraz operacji zaliczeniowych.

Do ceny biletów kolejowych stacya dolicza tytułem komisowego w I kl.—20 kop. w II—15, w III—10 kop.

Bilety zamawiać można na kilka dni naprzód.

*Uwaga.* Przy stacyi miejskiej dróg Południowo-Zachodnich znajduje się Biuro informujące podróżnych o ruchu pociągów i parostatków na całej kuli ziemskiej. Wiadomości udzielane są we wszystkich językach europejskich — bezpłatnie.



## Oddział Kijowski Międzynar. T-wa Wagonów Sypialnych.

(Mikołajowska 5).

Sprzedaż biletów pasażerskich na linie Kijowsko-Woroneżską i Kijowsko-Poławską i Kijowsko-Moskiewską, sprzedaż miejsc w wagonach sypialnych T-wa, sprzedaż biletów okólnych zagranicznych oraz sprzedaż biletów na statki parowe Rosyjskiego Towarzystwa Żeluzi i Handlu.



## Adresy Władz i Instytucji.

**J. E. Metropolita Kijowski i Halicki Flawian,**  
K. P. Ławra. Przyjmuje od 9 do 1 p. p. codziennie.

**Wikaryusz:** Nazaryusz, biskup Czerkaski, Dymitr, biskup Humański, Inocenty, biskup Kaniowski, Nikodem, biskup Czygiryński.

**Konsystorz duchowny**—Włodzimierska 24. Telef. 815. Otwarty codziennie od 11 do 1 p. p. prócz niedziel i świąt.

**Klasztory męskie:** Bracki (na Padole)—Aleksandrowski plac. Telef. 21-00. Wydubiecki (Zwierzyniec). Telef. 49. Ekaterynieński (Greckiego obrz.)—plac Aleksandrowski 2. Ławrski (Peczersk). Telef. 15. Michajłowski (plac Michajłowski). Telef. 3-77. Nikolski (Peczersk)—ul. Nikolska. Telef. 4-04. Św. Trójcy (Troicki)—na Zwierzyniuc.

**Klasztory żeńskie:** Wwiedieński (p. w. Oczyszczenia N. M. P.)—Peczersk, ul. Rybalska. Pokrowski, zaułek św. Dyonizego. Telef. 3-68. Fłorowski, Pryt.-Nikolska 4.

**Sobory**—Sofijowski (katedralny)—plac Sofijowski. Nikolski (wojenny) Peczersk—Nikolska ul. Włodzimierski—Bib. Bulwar 18, Telef. 22. Uśpieński, Padół—Aleksandrowski plac.

**Proboszcz Rz.-Kat. kościoła w Kijowie pod wezwaniem Ś. Aleksandra,** (vacat); w gmachu kościelnym, ul. kościelna. Telef. 16-41.

**Wikaryusz:** Ks. Stanisław Pomirski, Ks. Eugeniusz Szwertberg.

**Kapłani:** Ks. Kazimierz Chrościewicz, Ks. Oleździ, Ks. Wiktor Kończal, hotel San-Remo, Ks. Blechman, W.-Wasyłkowska 100. Ks. Piotr Tyszyński, Ks. Dr. Wacław Kalinowski, Ks. Szafrański (W. Wasyłkowska 100), Ks. Seweryn Wiszniewski, Ks. Maryan Jagieniak. Dla kolonii francuskiej: s. Emil Eurard, W. Wasyłkowska 100.

**Proboszcz Rz.-Kat. kościoła pod wezwaniem Ś-go Mikołaja,** Ks. Jan Żmigrodzki, W.-Wasyłkowska 100, (naprzeciw kościoła). Telef. 32-31.

**Pastor** Ewang.-Luterański, Henryk Junger,—Luterańska 22. Przyjmuje codziennie w kancelaryi (Luterańska 21) od 9—11 rano.

**Dom modlitwy Babtystów,** — Krutoj spusk 7.

**Dom modlitwy staroobrzędowców** ul. Nab. Nikolska 9 14, duchowny Miasnikow, Poczajowska 26, — duchowny Kisielew.

**Synagoga**—M.-Wasyłkowska 13. Telef. 14-22. Rabin Gurewicz B., Kanter — Teksin. Kancelarya rabina 1-go rewiru: Puszczińska 40, 2-go rewiru: Bracka 12. (Rabin J. Aleszkowski).

**Kenasa Karańska** W. Podwalna 7. Starszy gazan -Sułtański J. Przyjmuje codziennie, oprócz sobót, od 9—11 i od 4—6.

**Mahometański dom modlitwy** — Padół, Czarny jar 5. Duchowny: Jonis Animow. Nabożeństwa w piątki od 11<sup>1/2</sup>—1 i po południu od 3—5.

**Zarząd Poł.-Zach. Kraju.** Kijowski, Podolski i Wołyński generał-gubernator, generał-adyutant Teodor Teodorowicz Trepow, Instytutowa № 40. Telefon 8. Przyjmuje od 10 do 12 za wyjątkiem niedziel i świąt.

**Kancelarya generał-gubernatora** — Instytutowa 10. Zarządzający kancelaryą B. A. Bułhakow. Przyjmuje od 1—2 p. p. Informacyi kancelarya udziela od 10 r. do 4 p. p. Telefon 908.

**Gubernator:** M. J. Sukowkin, Ekaterynińska 10. Telef. 1-11. Przyjmuje od 10 do 11 r. Informacyi Kancelarya udziela od 9 rano do 3 p. p.

**Kancelarya gubernatora**—Instytutowa 22. Telef. 930. Zarządzający Kancelaryą A. A. Perren.

**Vice-Gubernator:** B. D. Kaszkarew. Przyjmuje od 11—1 p. p., w Rządzie Gubernialnym. (Plac św. Zofii). Telef. 9-23.

**K. Komisya gubernialna do spraw włościańskich.** W.-Włodzimierska 11. Telef. 431.

**K. Kom. powiatowa do spraw włośc.** Trechswiat. 9. Telef. 202.

**K. Ziemstwo.** Ryłski zauł. 5. Telef. 19-61.

**Komisya gubern. Ziemska.** Ryłski zauł. 5. Telef. 3-65.

**Urząd gubernialny ziemiański.** Trechswiat. 5. Telef. 365. Godziny przyjęć od 11—3 p. p.

**Urząd pow. ziem.** Trechswiat. 9. Telef. 36-33.

**Urząd mieszczkański.** Bułwarno-Kudrawska 2.

**K. Duma miejska** (magistrat) Kreszczatyk 18. Telef. 2-14. Tamże: Zarząd miejski. Telef. 2-59. Sanitarna kom. Biuro statystyczne. Oddział weterynaryjny. Telef. 17-66.

**M. stacya sanitarna**—Kreszczatyk 18.

**Miejska stacya nadbrzeżna** — Róg Chorewoj i Kreszczatyckiej <sup>52/20</sup>. Telef. 22-40.

**M. Sala licytacyjna.** Padół, dom kontraktowy.

**Zarząd miejskiego laboratoryum.** — Funduklejowska 70. Telef. 23-14.

**Zarząd Żandarmeryi gubernialnej**—Lwowska 10. Telef. 121. Przyjęcia w poniedziałki od 12—3 p. p.

**Zarząd Kijowskiego Okręgu Poczty i Telegrafu.**—W.-Żytomierska 34. Telefon 270. Godziny przyjęć od 11—12 rano.

**Kijowska Izba Sądowa.**—Plac Sofijowski. Telef. 85. Prezes—r. r. st. A. A. Meissner. Aleksandrowska 21. Telef. 7-99.

**Prokuratura K. Izby Sądowej.** Prokurator — r. r. st. Czaplński. Sekretarz—Bespałow.

**Kijowski Sąd Okręgowy.** Plac Sofijowski. Telef. 1-40. Przyjęcia, prośby i informacje przez dyżurnego członka wydawane są od 1—3 p. p., przez prezesa od 10—4 p. p.

**Zjazd sędziów pokoju:** — Kreszczatyk 10. Telef. 32-83. Prezes — r. r. st. A. I. Chojnacki. W.-Żytomierska 4. Sekretarz—P. L. Spasowski.

**Kijowska Izba Skarbowa.** Plac Sofijowski. Telefon 249. Godziny przyjęć od 11 r. do 3 p. p. Zarządzający r. r. st. A. A. Strekałow.

**Akcyza Gubernialna.** Ryłski zauł. № 1. Zarządzający r. r. st. W. A. Nowożyłow. Michałowska 19. Godziny przyjęć w Zarządzie — we wtorki i piątki od 12—1 p. p.

**Zarząd 1-go Okręgu Akc.** (obejmuje powiat Kijowski i część Kaniowskiego), Kudrawska 16. Telef. 26-52. Inspektor okręgowy E. G. Rodin. Nesterowski zauł. 9.

**Urząd probierczy.** — Puszkińska 35. Telef. 795. Obejmuje gubernie: Kijowską, Podolską, Czernihowską, Połtawską, Charkowską i Chotyński powiat Besarabsk. gub.). Zarządzający — inżynier górni. r. st. L. F. Oleks.

**Inspekcja Fabryczna.**—Bulw.-Kudrawsk. № 33. Telef. 10-13.

**Izba Obrachunkowa.** Tymofiejowska 12. Telef. 641. (Obejmuje gubernię Kijowską i Wołyńską).

**Kontrola Państwowa Poł-Zach.dr ż.**—Teatralna 1. Telef. 503.

**Zarząd Poł-Zachodn. dr. ż.** Teatralna ulica № 8. Zarządzający Poł-Zachodn. dr. ż. r. r. st. W. P. Szmitt, Funduklejowska 21. Przyjmuje w poniedziałki, wtorki, czwartki i soboty od 12—1.

**Biuro Kontroli.**—Światosławska 4-5-6.

**Zarząd rolnictwa i majątków państwowych**

**Kijowskiej i Podolskiej gub.** Włodzimierska 18. Telef. 739. Godziny przyjęć od 12—1 p. p. Zarządzający A. J. Jakowlew, Karawajowska 23. Telef. 5-14.

**K. Komitet ochrony leśnej.** Włodzimierska 18. **Gł. zarząd Cesarskiego T-wa Hodowli koni.** Mikołajowski plac 4. Telef. 879.

**Zarząd Apanaży Cesarskich** Lipki, Aleksandrowska 6. Telef. Godziny przyjęć od 3—9 p. p. Zarządzający: Śnieżkow.

**K. Okręg komunikacji.** Funduklejowska 10. Telef. 7-76. Naczelnik Okr. Inżynier r. r. st. L. W. Jurkiewicz. Przyjmuje od 3—4 p. p.

**K. Okręg Naukowy.** Bib. Bulwar 14. Telef. 7-24. Kurator r. t. Derewicki. — Puszkińska 21. Przyjmuje w poniedziałki, środy i piątki od 1—3. Informacje codziennie od 10 — 12. Pomocnik Kuratora, Piewnicki, Puszkińska 21.

(Okręg obejmuje gubernie: Kijowską, Podolską, Wołyńską, Połtawską i Czernihowską).

**Zarząd K. Wojennego Okręgu.** — Bankowa 11. Telef. 3-28. kom. wojsk. generał-adyutant Mikołaj Ijudowicz Iwanow, Aleksandrowska 3. Telef. 2-69.

**Sztab Okręgowy.**—Bankowa 11. Telef. 953.

**Arsenał Kijowski.**—Moskiewska 5. Telef. 247.

**Sąd wojenno-okręgowy.** — W.-Włodzimierska 56. Telef. 2-40.

**Zarząd okr. woj. lekarski.** — Bankowa 13. Telef. 22-25.

**Zarząd Intendentury okr.** — Bankowa 13. Telef. 3-12.

**Drukarnia Kij. Woj. Okręgu.**—Bankowa 11. Telef. 5-98.

**Naczelnik wojskowy.**—Szulawka ul. Telef. 225. **Stacya telegrafu bez drutu.** — Esplanada. Telef. 31-99.

**Zarząd wojenno-topograf.** Bul.-Kudrawska 43. Telef. 25-39.

**Cesarski Uniwersytet Ś-go Włodzimierza.** Wielka

Włodzim. 58. Telef. 472. Rektor-prof. M. M. Cytowicz.  
Bankowa 4. Telef. 3-32.

Fakultety: 1) histor.-filologiczny; 2) fizyko-matematyczny; 3) jurystyczny; 4) medyczny. Fakultet fizyko-matematyczny posiada dwa oddziały: matematyczny i nauk przyrodniczych. Procent izraelitów ograniczony do 10% ogólnej liczby zapisujących się studentów.

**Instytut Politechniczny Im. Cesarza Aleksandra II** (Szulawka), Szosa Brzeska, Telef. 4-27.

Wydziały: inżynierski, mechaniczny, chemiczny, agronomiczny. Dyrektor—I. D. Żukow.

**Akademia duchowna.** Padół, plac Aleksandrowski. Bracki klasztor. Rektor—Inocenty, biskup humański. Telef. 20-27.

**Wyższe żeńskie kursy.** Funduklejowska 51. Telef. 13-20. Fakultety: jurystyczny, fizyko-matematyczny i historyko-filologiczny.

**Medyczny oddział K. W. żeńskich kursów** od Lipca 1908 samodzielnie rozwijający się według programów medycznych fakultetów ros. uniwersytetów. Przew. rady pedagogicznej prof. Tomaszewski.—Złotowrocka 11.

**Freblowski pedagogiczny instytut.**— W.-Żyto-mierska 34. Telef. 12-42. Dyrektor prof. A. J. Sikorski. Kurs trzechletni.

**Prywatne wieczorne W. Ż. kursy A. N. Żekulinój.** Lwowska 27. Telef. 16-47. Oddziały: historyczno-ekonomiczny i przyrodniczo-historyczny. Dyrektor. prof. P. P. Kudrawcew.

**Techniczne kursy prof. W. W. Perminowa.** — Włodzimierska 92. Telef. 24-19. Oddziały: budowlany, elektrotechniczny i melioracyjno-mierniczy.

**Kijowski Instytut Komercyjny.** Bib. Bulwar 24. Telef. 14-18. Dyrektor: M. W. Downar-Zapolski.

**Instytut Nauczycielski.** M.-Włodzimierska 65.

## Instytucje finansowe.

Bank Państwa—Instytutowa 9. Telef. 246.

K. Bank Ziemiański—Instytutowa 7. Telef. 47.

Bank Połtawski Ziem. — W. Podwalna 14. Telef. 6-78.

Związkowy bank drobnego kredytu. W.-Podwalna 2. Telef. 31-76.

Bank ziemiański. W. Włodzimierska 10. Tel. 13-15.

Bank Szlachecko-Ziem. W.-Włodzimierska 10. Telef. 243.

Bank Handlowy Warszawski. Oddział Kijowski: plac Dumy № 4. Telef. 30-50.

K. pryw. Bank handl.—Kreszczatyk 20. Tel. 39.

Wołzsko-Kamski. Bank handl. — Kreszczatyk 23. Telef. 41.

S. P. bank dyskont. zalicz. — Kreszczatyk 25. Telef. 13-75.

Ruski bank dla handlu zewn. — Kreszczatyk 28. Telef. 458. Oddział: Aleksandrowska 44. Telef. 19 56.

Bank Włościański. Oddział kijowski, W.-Włodzimierska 10. Telef. 13-15.

S. P. Bank międzynarodowy — Kreszczatyk 15. Telef. 21.

Bank Zjednoczony, Mikołajowska 2. Telef. 31. Oddział: Aleksandrowska 46. Telef. 27-95.

Moskiewski Kupiecki bank Kreszczatyk 19. Telef. 931.

S. P. Stołeczny lombard—Proreznia 8.

T-wo Kred. miejskie — Instytutowa 6. Telef. 125.

T-wo Wzajemn. Kred.— Kreszczatyk 16. Telef. 198.

K. Kupieckie T-wo Wzaj. Kredytu — Mikołajowska 4. Telef. 14-48.

T-wo Wzajemn. Kredytu „Samopomoc“, — Instytutowa 4. Telef. 23-49.

K. Ruskie T-wo handl. Wzajemn. Kredytu, — Kreszczatyk 7. Telef. 29-12.

K. m. T-wo pożyczkowo-zaliczkowe, — Funduklejowska 33.

2-e K. Izraelskie T-wo zaliczkowo-oszczędnościowe, Kreszczatyk 3.

## Instytucje filantropijne, naukowe, lekarskie i wzajemnej pomocy.

Kuratorium domów zarobkowych. — Gogolewska 39. Telef. 9-21.

T-wo Ewangelickie—Luterańska 24.

T-wo Kolonii poprawczych, Kancelarya w gmachu Izby Sądowej.

K. T-wo dobroczynności—Luterańska 16. Telef. 52.

T-wo Czerwonego Krzyża—Peczersk, Nikolska 2. Telef. 86. Szpital: M. Błagowieszcz. 75.

T-wo lecznic dla chron. cierp. dzieci—Kozłów. 3.

T-wo pomocy dla biednych położnic, Niżni Wał. 33. Telef. 22-08.

Polskie T-wo kolonii letnich — W.-Podwalna 23.

T-wo Pomocy biednym izraelitom, Trechswiatiejska 3. Telef. 15-33.

T-wo Opieki nad zwierzętami — W. Podwalna 19. Telef. 19-41.

R.-Katolickie T-wo Dobroczynności—Troicki zaułek 6. Telef. 17-88.

T-wo Doraźnej pomocy lekarskiej. Rejtarska 22. Telef. 473 i 193.

T-wo Ratowania tonących. —Brzeg Dniepru.

Franc. T-wo dobroczynności.—Proreznna 12.

Foyer Français.—Kreszczatyk 22.

Szwajc. T-wo dobroczynności, prezes: Huber, Luterańska 2. Telef. 12-05.

T-wo obrony kobiet Oddział kijowski,—M.-Włodzimierska 10. Telef. 31-54.

Zarząd T-wa Kasy Emerytalnej oficyalistów, pracujących w rolnictwie i w przemyśle rolnym, Proreznna 18, mieszkania № 10. Telef. 14-48. Biuro otwarte od

10 zrana do 4 wieczór, prócz niedziel i dni świątecznych, Prezes T-wa Dawydow Jerzy, Rejtkarsa 13. Vice prezesi: ks. Michał Kurakin, maj. Kszackoje, Wład. Hulanicki, Czeremoszna, g. Pod. Prezes konsorcjum, gwarantującego zobowiązania przyjęte przez T-wo, Michałowski Tomasz—W. Włodzimierska 35. Vice-prezes konsorcjum. Czerwiński Antoni—M.-Żytomierska 7; Buchalter: Korwin-Pawłowski Gustaw.—Alesandr. 35. Sekretarz: Dzierżanowski Edward. — Proreznna 18. Główny lekarz: Trzebiński Stanisław — Puszczińska 18. Lekarz-egzaminator, Knothe Bohdan — Funduklejowska 42. Lekarz-egzaminator, Komarow Leonid — Borysoglebska 17. Lekarz egzaminator, Januszkiewicz Aleksander — Proreznna 11. Juryskonsul — Paszkowski Konstanty, adw. przys. W.-Włodzimierska 47.

T-wo („Verda Stelo“) krzewienia języka Esperanto. Prezes—K. Szepe. Vice-prezes Iljaszewicz. Sekretarz Inż. P. Kondracki—Proreznna 17. Cele T-wa: Szerzenie propagandy języka pomiędzy szerokimi warstwami społeczeństwa zapomocą broszur, wykładów i odczytów. Składka roczna 3 rb. Ustawa zatwierdzona w 1906 r. pod № 17.

T-wo Wzajemn. pomocy rolników i leśników, Luterańska 11.

Kasa pomocy uczonych i literatów. Prezes: prof. Łuczycycki, Lewaszowska 22.

T-wo wzajemnej pomocy kobiet—M.-Żytomierska 6. Telef. 5-28.

T-wo wzaj. pom. Oficerów — Moskiewska 16.

T-wo wzaj. pomocy pracowników w cukrowniach — Kreszczatyk 10. Telef. 350.

T-wo wzaj. pom. zecerów — Aleksandrowska 35. Telef. 15-24.

Przytułek Degterowa M. P. — Łukianówka. Telef. 10-18.

Biuo pracy Rzym.-Katolic. T-wa Dobroczynności. Troicki zaułek 6. Telef. 17-88.

Biuro pracy Studentów-Politechników, W. Pod-  
walna 14. Telef. 33-39.

„Kropła Mleka“ T-wo walki ze śmiercią dzieci.  
Przedstawieńska 16. Telef. 34-71.

Kijowskie T-wo opieki nad małymi dziećmi woj-  
skowych, W. Dorohożycka 75. Telef. 15-67.

Maryjski przytułek dla dzieci sierot, róg Pańkow-  
skiej i N. Botanicznej. Telef. 9-19.

Przytułek nocny Tereszczunki F. A., N. Wał. 49.  
Telef. 20-02.

T-wo wzajemnej pomocy Studentów Uniwersyte-  
tu. Gimnazjalna 3. Telef. 13-31.

Dom sierocy. Rejtarska 22.

Ochronka dla dzieci wyrobników, M. Błagowiesz-  
czeńska 3.

Przytułek dla głuchoniemych, W. Dorohożycka.  
Telef. 25-28.

Przytułek dla biednych dzieci Kijowskiej gub.  
W. Dorohożycka. Telef. 15-06.

Przytułek dla starszych dzieci. Dmitrowski zauł. 5.  
Telef. 27-04.

T-wo wzaj. pom. subiektów—Kreszczatyk 1. Te-  
lef. 449.

T-wo wzaj. pom. farmaceutów. Basejna 8.

Kasa oszczędnościowo - zaliczkowa pracowników  
handlowych—Kreszczatyk 5.

K. T-wo lekarskie (Uniwersytet.) psychiatryczne,  
fizyko-matematyczne, syfilido-dermatologiczne i przyrod-  
nicze. Tamże: T-wo Ginekologiczne, oftalmologiczne.

Poł.-Zach. T-wo Weterynarzy—Prezes N. A. Sza-  
drin. Ziemstwo gubernialne. Ryłski zauł. 5.

K. T-wo Aptekarzy—Włodzim. 4.

K. Woj. sanitarne T-wo,—Bankowa 13.

T-wo do walki z chorobami zakaźnymi—Protasow  
Jar. Telef. 659.

T-wo do walki z gruźlicą,—Tarasowska 5. Telef. 602.

T-wo dyżurów nocnych—(Kreszczatyk 18 - stała  
pomoc).

T-wo lekarzy dzieciennych—B. Kudrawska 20. Te-  
lefon. 952.

T-wo lekarzy polaków—B. Bulwar 4.

T-wo pomocy oświaty początkowej.—B. Kudraw-  
ska 26.

T-wo pracowników bankowych. Kreszczatyk 7.  
Telef. 24-69.

T-wo oświaty pośród żydów—M. Żytom 20.

Biuro pracy przy T-wie niesienia pomocy Stud. Uni-  
wersyt. Kijowskiego, Proreznia 24.

K. prawosł. T-wo misyjne—Trechświat. 4.

K. prawosł. T-wo relig. oświaty—W. Żytom. 9.

Bractwo Ś-go Włodz.—Streteńska 2.

T-wo spożywcze pracowników kolej.—Fundukle-  
jowska 42.

T-wo ekonomiczne oficerów—plac Dumy. Te-  
lef. 661. Kreszczatyk 18.

T-wo Rolnicze—Luterańska 11. Telef. 818.

T-wo popierania rolnictwa i gosp. wiejsk.—Bib.  
Bulwar 9. Telef. 37.

T-wo Lotników,—Proreznia 20. Telef. 19-59.

Towarz.-Dramatyczne B. Bulwar 58. Telef. 27-08.

K. T-wo miłośn. sztuki i literatury—Funduklejo-  
wska 10. Telef. 29-01.

T-wo Starożytności. Aleksandrowska 23. Telef.  
10-59. Prezes B. I. Chanienko—Tereszcz. 15.

Cesarskie Rosyjskie T-wo historyczne. Kancela-  
rya—Nikolska 2. Telef. 86.

T-wo histor.-archeologiczne—przy Akademii du-  
chownej. Telef. 20-27.

T-wo techniczne—M. Żytomierska 12.

T-wo historyczne im. Nestora (przy Uniwersytecie)

T-wo przyrodnicze—przy Uniwersytecie.

Ukraińskie T-wo Naukowe—Włodzim. 28.

Kij. T-wo przyjaciół przyrody—Włodzim. 58.

Cesarskie T-wo Techników—Kreszcz. 10. Telef. 350.

Najwyżej zatw. Komisya dla badania dawnych  
aktów—Kruty spusk 3.

## Szpitalne i zakłady lecznicze.

Kliniki przy uniwersyt. Ś-go Włodzimierza. Bib. Bulwar 17. **Akuszeryjna** od 9 - 11 r. Tamże stacya dyżurnych lekarzy, udzielających pomocy chorym położnicom bezpłatnie na każde wezwanie. Telef. 71. **Terapeutyczna**. Telef. 590, od 8 - 11 r. **Chirurgiczna**. Telef. 16-90. **Oftalmologiczna**. Telef. 20-31. **Propedeutyczna**. Szpital Aleks. Lewasz. 32. Telef. 434.

**Szpitalne:** Kiryłowski — plac Kiryłowski. Telef. 20-60. Oddział: Niemiecka 6. Telef. 29-58. Wojskowy—Peczersk. Szpitalna 24. Telef. 849. Aleksandrowski—Lewaszowska 32. Telef. 806. Wyrobniczy.—Szulawka. Szosa Kadetów 24. Telef. 292. Im. Cesarza Mikołaja II — Lwowska 46. Telef. 368. (Pokrowski-Klasztor). Żydowski—Bogoutowska 1. Telef. 9-66. (Łukianówka). T-wa Dobroczyńności—Laborator. 15. Czerwonego Krzyża — M.-Błagowieszczeńska 75. Telef. 1-16. — Chorewaja 37. Telef. 21-81. Im. Degterowych—Łukianówka. K. Peczerskiej Ławry. Michajłowskiego klasztoru. Kolejowy—Kolonja dr. ż. Telef. 978. Babuszkinych J. B. i W. W. Twerska. Telef. 31-39. Dziecinny dla chronicznych S. A. Licharewoj, kozłowska. Telef. 5-11. Gładyniuka G. P. Predsławińska 19. Telef. 29-51. **Ambulatoryum** dziecinne (bezpłatne) B. Kudrawska 20. Telef. 9-52.

**Klinika akuszeryjna W. Ż. Kursów** — Aleksandrowska 35. Telef. 6-73.

**Instytut bakteryologiczny**—Protasow Jar 4. Telef. 695.

**Lecznice:** im. S. S. hr. Ignatiewej — W.-Wasyłkowska 116. Telef. 300. **Dziecinna** — B.-Kudrawska 20. **Czerwonego Krzyża**—M.-Błagowieszczeńska 75. Telef. 1-16. **Chirurgiczna** (I. M. Zajcewa) bezpłatna—Kirył 59. Telef. 21-55. **Oftalmologiczna** (Popowych)—Nikolska 10.

## Adresy różnych.

**Anatomiczny Teatr**. Funduklejowska 37. Telef. 1-95.

**Archiwum notaryalne**. Plac Sofijowski. Telef. 10-95. **Audytorjum ludowe**. Kudrawska 26. Telef. 32-57. **Biuro porady prawnej** stow. pom. adw. przys. przy Zjeździe sędziów pokoju. Otwarte od 11—2 p. p. **Biuro sanitarno-techniczne**,—Puszkowska 5.

**Cenzura** zagranicznych gazet i czasopism,—Kreszczatyk 24/26.

**Czasowe więzienie karne**. — róg Szpitalnej i Prozorowskiej. Telef. 23-16.

**Dom poprawy aresztantów**. Bib. Bulwar 27. Telef. 6-21.

**Dom Kontraktowy**.—Plac Aleks. Telef. 20-07.

**Dom ludowy** (Troicki) plac Troicki. Telef. 24-31. **Drukarnia gubernialna**, — plac Sofijowski. Telef. 26-47.

**Giełda**. Instytutowa 1. Telef. 600.

**Inspektor drukarni i księgarń** A. A. Nikolski. Lewaszowska 20.

**Kasa oszczędności**. Centralna — Instytutowa 9. Otwarta od 10—1<sup>1/2</sup>.

**Komisyja do spraw fabr.**—B.-Kudr. 33. Telef. 676. godz. prz. od 10—3 p. p.).

**Komora celna**. Róg Skomorowskiej i Tamożennej. Telef. 33-67.

**Komitet Wystawy Kij. 1913 roku**. W. Wasylkowska. Telef. 35—46.

**Łaźnie parowe:** Dnieprowskie.—Nab. Kreszcz. 6. Telef. 19-74.

Iwanowoj. Bulw. Kudr. 4.

Michelsona.—karawajowska 6. Telef. 12-34.

Troickie. W.-Wasylkowska 70/72.

Centralne. M.-Żytomierska 3. Telef. 4-74.

Peczerskie. Moskiewska 33.

Żydowskie. Żyłańska 114.

Moskiewskie. Konstantynowksa 22.

Kaplera J. A.—Róg Konstant. i Jarosławsk. 27/17. Telef. 28-03.

„Ochrana“.—Rejtarska 5. Telef. 7-07.

**Obserwatorium astronom.**— Róg Kudr. i Obserw.  
Telef. 8-84.

**Obserwatorium meteorolog.**—W.-Włodzimierska  
58, Telef. 442.

**Pogotowie ratunkowe.** Rejtarska 22. Telef. 473 i 193.

**Policja miejska.** W.-Żytom. 3. Telef. 105. Polic-  
majster: F. F. Skałon.

**Rewiry policyjne:** Dworcowy — Aleksandrowska  
11. Telef. 107.

Peczerski—W. Szjanowska 2. Telef. 110.

Bulwary—B.-Bulwar (Ogrody więzienne). Te-  
lef. 109.

Łybiedski—Tarasowska 4. Telef. 106.

Łukianowski—Lwowska 93. Telef. 513.

Płoski—Wwiedeńska 2. Telef. 20-80.

Podolski—Zaułek Woskres. Telef. 20-57.

Starokijowski—W.-Żytomiarska 5. Telef. 108.

**Policja śledcza**—róg Wołoskiej i Jarostawskiej  
38/32. (Padół). Telef. 550.

**Policyjny oddział rezerwy.** Róg Chorewój  
i z. Woskres. Telef. 17-30.

**Policja powiatowa**—Kuznieczna 81. Telef. 744.  
Godziny przyjęć od 9—3 p. p.

**Probiernia.** Puszczińska 35. Telef. 795. Otwarta  
od 9—3<sup>1/2</sup> p. p.

**Rejenci:** Arnold N. F. —Kreszczatyk 5. Telef. 938.

Boborykin. Kreszczatyk 27. Telef. 559.

Cytowicz W. N.,—Instytutowa 3. Telef. 30.

Kolczewski—Kreszczat. 25. Telef. 13-16.

Krüger A. F. —Kreszczat. 17. Telef. 150.

Plater Hr.—Mikołajowska 3. Telef. 291.

Sofin.—W.-Żytom. Telef. 32-45.

Szenfeld Kreszczatyk 36. Tel. 425.

Wiktorow—Kreszczatyk 19. Telef. 263.

Worobjew—Kreszczatyk 11. Telef. 32.

Rejent giełdowy.—Kreszcz. 10. Telef. 3-96.

**Rzeźnia miejska,** — W.-Wasyłkowska 137. Te-  
lef. 2-75.

## Sądy pokoju.

- |       |         |   |
|-------|---------|---|
| I     | Rewiru. | —Wwiedeńska 36. s. (Łobko-Łobanowski).  |
| II    | „       | Spaska 35. (s. Nielgows i P. A.).       |
| III   | „       | Nab. Kreszcz. 6. (Czerzynszew A. M.)    |
| IV    | „       | Tymofiejowska 4. (s. Smulski M. J.)     |
| V     | „       | Stepanowska 2. (s. Szymkowicz).         |
| VI    | „       | Streńska 15. (M. M. Bogajewski).        |
| VII   | „       | Żyłańska 76. (s. Rufin W. T.).          |
| VIII  | „       | Kuznieczna 142 (s. Sokanowski A. M.).   |
| IX    | „       | Milionna 5. (s. Nowicki Ch. J.).        |
| X     | }       | przy Zjeździe S. S.                     |
| XI    |         | Pokoju (Kreszczatyk 10).                |
| XII   | „       | Besarabka—Kryty Rynek (S. M. Swirinow). |
| XIII  | „       | Iwanowska 80. (s. Żylin K. D.).         |
| XIV   | „       | Owrucka 20. (s. Łampeko J. M.).         |
| XV    | „       | Bojarka (s. Solski W. S.).              |
| XVI   | „       | W.-Wasilkowska 72. (s. Szejnberg).      |
| XVII  | „       | Rżyszczów. Wiszniewski G. A.            |
| XVIII | „       | Kreszcz. zauł. 11. 37. (s. Swirinow).   |

**Sąd sierocy.** Kreszczat. 33.

**Skład Kijowski monopolowy.** Kudrawski zauł. 16.

**Stacya telefoniczna** miejska, Kreszczatyk 24/26.

Aparaty do rozmowy znajdują się:

Na Peczersku, przy oddziale poczt.

Na Łukianówce „ filii poczt.

Na Demijówce „ „

Plac Dumy, Oddział pocztowy.

Nad Dnieprem, przy poczcie konnej.

**Straż ogniowa przy cyrkułach:** Starokijowskim.  
Telef. 16-76. Dworcowym. Telef. 16-74. Łybiedskim. Te-  
lef. 16-75 i Podolskim. Telef. 16-77. Biuro brand-majora  
(S. A. Sewastianow). Tarasowska. Telef. 595.

**Straż ogniowa (ochotnicza).** Bulwarno-Kudr. 18,  
dom własny.

**Zarząd cenzury.** Lipki, Lewaszowska 20. Telef.



24-78, Specyal. Cenzor wewnętrz. kr. st Prof. Floriński. B. Bulwar 36, Spełn. obow. zagranicz. cenz. S. M. Szczegolew, Borysoglebska 6. Pozostający przy Zarz. Cenzury r. s. A. A. Nikolski, Lewaszowska 20. Sekretarze: dla wewnętrz. cen g. s. Mich. St. Opatowski, Winogradna 2, dla zagranicz. cen. n. r. Czichaczew, Lewaszowska 40.

Zarząd kanalizacyi m. Prozorowska 21.

Zarząd Muzeum miejskiego Aleksandrowska 29, Kustosz: Bielaszewski.

Zarząd budowy D. Ż. Odesa-Bachmacz.—Mikołajowska 19. Telef. 36-48. (Biuro kontroli. W.-Włodzimierska 6). Telef. 23-53.

Zarząd budowy Pod. D-r Ż.—Aleksandr. 35. Telef. 31-56. (Biuro kontroli. — Uniwers. Krągła 7-a. Telef. 32-73).

Zarząd tramwaju, róg Olgińskiej i Mikołaj. Telef. 3-26.



## Spis alfabetyczny ulic Kijowa z oznaczeniem odpowiedniego □ na planie.

<b>A</b> leja Piotrowska . . . . .	10. D.
Aleksandrowska . . . . .	7. C. 10. D.
Andrzejska . . . . .	8. C.
Annenkowska (Luterańska) . . . . .	10. F.
Anosowska . . . . .	13. G.
Arsenałowa . . . . .	12. G.
<b>B</b> ankowa . . . . .	10. E.
„Batyjewa“ . . . . .	11. K.
Berdyczowska . . . . .	5. G.
Bezakowska . . . . .	7. H.
Białogródzka . . . . .	2. G.
Bulwar Bibikowski . . . . .	7. H.
Bogoutowska . . . . .	2. F.
Borszczagowksa . . . . .	4. L. 5. G.
Boryczew Tok . . . . .	7. C.
Borysoglebska . . . . .	7. C.
Bracka . . . . .	7. C.
Brusiłowska . . . . .	4. H.
Buchtiejewsko-Niemiecka . . . . .	13. F.
Buljońska . . . . .	11. K.
Bulwarno-Kudrawska . . . . .	7. G.
<b>C</b> hańska . . . . .	4. H.
Chórowa . . . . .	6. C.
Cmentarz na górze Bajkowej . . . . .	11. L.
Cmentarz na Łukianówce . . . . .	1. G.
Cmentarz Szczekawicki . . . . .	6. D.
Cmentarz na Zwierzyńcu . . . . .	14. F.
Cmentarz żydowski . . . . .	1. F.
Czarne błoto (Czornaja griaż) . . . . .	7. D.

„Czerniecznaja“ . . . . .	5. C.
„Daczną“ . . . . .	2. G.
Demiowska . . . . .	12. L.
Dielowa . . . . .	10. J.
Dolny Wał . . . . .	6. C.
Droga do Ławry . . . . .	12. D.
Droga Nowo Nawodnicka . . . . .	14. E.
Droga Prozorowska . . . . .	11. G.
Droga do Światoszyna . . . . .	1. L.
Droga Wojskowa . . . . .	13. G.
Dworzec kolejowy . . . . .	7. J.
Dymitrowska . . . . .	6. G.
Dziegiarna . . . . .	7. E.
Dziesięcinna . . . . .	8. D.
Dzika . . . . .	5. F.
<b>Ekaterynińska</b> . . . . .	11. E.
Elizawetyńska . . . . .	11. E.
<b>Fabryczna</b> . . . . .	5. H.
Filipowska . . . . .	5. F.
Foksalna . . . . .	8. J.
Prołowska . . . . .	7. D.
Funduklejowska . . . . .	8. G.
<b>Gimnazjalna</b> . . . . .	8. G.
Gogolewska . . . . .	6. G.
Gonczarna . . . . .	7. D.
Góra Batyja . . . . .	9. K.
Góra Okrągła . . . . .	10. F.
Górny Wał . . . . .	6. C.
<b>Hipodrom wyścigowy</b> . . . . .	2. J.
Hoholowska . . . . .	6. G.
<b>Ignatjewska</b> . . . . .	7. L.
Igorowska . . . . .	8. C.
Iłjińska . . . . .	7. B.
Instytutowa . . . . .	10. E.
Izjasławska . . . . .	3. H.
<b>Jar Czarny</b> . . . . .	6. D.
Jar Kuczmina . . . . .	8. K.
Jar Protasowy . . . . .	9. L.
Jar Saksanowa . . . . .	5. E.
Jar Trzmielowy . . . . .	5. E.
Jarostawska . . . . .	6. C.
„Jasnogródka“ . . . . .	3. G.
„Jeleniowska“ . . . . .	5. C.
Jurkowska patrz: Mała i Wielka	

Jordańska patrz: Zaulek Mydlany.

„Kanawa“ . . . . .	5. J.
Kaniowska . . . . .	2. D.
Karawajowska . . . . .	8. H.
Kazarska (Koszarowa) . . . . .	5. H.
Kierosinna (Nafciana) . . . . .	5. H.
Kiryłowska . . . . .	3. C.
Kłowska . . . . .	12. F.
Kolonje Południowo-Zachodniej kolei	7. K.
Konstantynowska . . . . .	4. C.
Kopyłowska . . . . .	1. D.
Korostyszewska . . . . .	4. D.
Kościelna . . . . .	9. D.
Kozłowska . . . . .	11. E.
Kożemiacka . . . . .	6. E.
Kreszczatyk . . . . .	9. E.
Kureniewska . . . . .	1. D.
Kuźniczna . . . . .	10. H.
<b>Laboratorna</b> . . . . .	11. K.
Lase Kadetów . . . . .	5. L.
Lecznicza Kiryłowska . . . . .	2. D.
Lewandowska . . . . .	12. E.
Lewaszowska . . . . .	11. E.
Linia 1 . . . . .	8. K.
Linia 2 . . . . .	9. K.
Linia 3 . . . . .	9. K.
Linia 4 . . . . .	9. K.
Linia 5 . . . . .	9. K.
Linia 6 . . . . .	9. K.
Linia 7 . . . . .	9. K.
Linia 8 . . . . .	9. K.
Linia 9 . . . . .	9. K.
Linia 1 „Daczną“ . . . . .	2. K.
Linia 2 „Daczną“ . . . . .	1. L.
Linia 3 „Daczną“ . . . . .	1. L.
Linia 4 „Daczną“ . . . . .	2. L.
Luterańska . . . . .	10. F.
Lwowska . . . . .	5. F.
<b>Łagierna (Oboźna)</b> . . . . .	3. H.
Łomakowska . . . . .	14. G.
Łukianowska . . . . .	5. D.
Łybiedsko-Włodzimierska . . . . .	11. K.
<b>Makarowska</b> . . . . .	3. G.
Mała Dorohożycka (Ossiewska) . . . . .	2. F.
Mała Jurkowska . . . . .	2. F.

Mała Podwalna . . . . .	9. F.
Mała Szyjanowska . . . . .	12. G.
Mała Wasylkowska . . . . .	10. G.
Mała Żytomierska . . . . .	8. E.
Mała Zamiejska . . . . .	2. G.
Maryjsko-Błagowieszczęńska	8. H.
Maryńska . . . . .	4. H.
„Metodjewska“ . . . . .	4. H.
Meryngowska . . . . .	10. E.
Michałowska . . . . .	9. D.
Michałowska kolej windowa . . . . .	8. D.
Międzygórska („Miezygórska“)	5. C.
Mikołajowska . . . . .	10. E.
Milionowa . . . . .	12. F.
Mitrofańska . . . . .	12. K.
Mohiły Piotra . . . . .	13. F.
Mokra . . . . .	8. K.
Monastyrska . . . . .	5. F.
Moskiewska . . . . .	12. E.
Mścislawska . . . . .	2. E.
<b>Nadbrzeżno-Kreszczatycka . . . . .</b>	<b>6. B.</b>
Nadbrzeżno-Łąkowa (Nadbrzeżno-Ługowa)	4. C.
Nadbrzeżno-Łybedska . . . . .	11. J.
Nadbrzeżno-Nikolska . . . . .	7. B.
Nagórna . . . . .	3. E.
Nazarjewska . . . . .	8. H.
Nesterowska . . . . .	8. G.
Niemiecka . . . . .	12. K.
Nikolska . . . . .	12. D.
Nowa . . . . .	10. E.
Nowo-Karawajowska . . . . .	7. L.
Nowo-Kijowska . . . . .	8. J.
Nowo-Sowska . . . . .	7. H.
Nowo-Tarasowska . . . . .	10. J.
<b>Obołońska . . . . .</b>	<b>5. C.</b>
„Oddieleńska“ . . . . .	7. L.
Ogrodowa . . . . .	10. L.
Okólnik Uniwersytecki . . . . .	10. F.
Olegowska . . . . .	5. D.
Ołgińska . . . . .	10. E.
Ossjewska . . . . .	3. F.
Owrucka . . . . .	3. G.
<b>Pańkowska . . . . .</b>	<b>9. J.</b>
Park Puszkina . . . . .	3. J.

Pawłowska patrz: zaułek Pawłowski	
Piaskowa (Pieszczana) . . . . .	4. H.
Pieczenięgska . . . . .	4. E.
Pieczerska . . . . .	13. G.
Piotrowska . . . . .	6. E.
Pirogowska . . . . .	8. G.
Plac Basejny . . . . .	10. F.
Plac Cesarski . . . . .	9. D.
Plac Dumy (Ratuszowy) . . . . .	9. E.
Plac Halicki . . . . .	7. H.
Plac Kiryłowski . . . . .	2. D.
Plac Konny . . . . .	4. F.
Plac Kureniowski . . . . .	1. C.
Plac Lwowski . . . . .	7. F.
Plac Łukianowski . . . . .	4. F.
Plac Mikołajowski . . . . .	9. G.
Plac Pieczerski targowy . . . . .	12. F.
Plac Sofijowski . . . . .	8. E.
Plac Syrecki . . . . .	1. H.
Plac targowy Włodzimierski . . . . .	12. J.
Poczajowska . . . . .	6. B.
Podgórna . . . . .	4. E.
Podleśna . . . . .	4. E.
Pokrowska . . . . .	7. C.
Policyjna . . . . .	11. J.
Polowa . . . . .	4. K.
Połowiecka . . . . .	4. E.
Poławaska patrz: zaułek Kudrawski i Podwalny.	
„Pritisko Nikolska“ . . . . .	7. C.
Proreżna . . . . .	9. F.
Protasowa . . . . .	10. L.
„Prowiantka“ . . . . .	5. H.
Prozorowska . . . . .	11. G. H.
Przedślawiński . . . . .	11. J.
Przejazd Istomiński . . . . .	12. J.
Przejazd Istomiński . . . . .	3. E.
Psia ścieżka (Sobaczja tropa) . . . . .	11. F.
Puszkowska . . . . .	9. F.
<b>Radomyślska . . . . .</b>	<b>4. G.</b>
„Riecznaja“ . . . . .	6. G.
Rejtarska . . . . .	7. F.
Remiza kolei miejskiej . . . . .	2. C.
Rogniedyńska . . . . .	10. G.
Rościslawska . . . . .	4. J.
Rybalska . . . . .	12. F.
Rybna . . . . .	12. F.
Rzeźnicka (Rieznicka) . . . . .	12. F.

Sadowa . . . . .	11. E.
Samsonowska . . . . .	5. G.
Sofijowska . . . . .	9. E.
Sowska . . . . .	10. J.
Spaska . . . . .	6. C.
Staro-Nawodnicka . . . . .	13. G.
Stefanowska . . . . .	7. H.
Stołypińska (Mała Włodzimierska) . . . . .	7. G.
Streżeńska . . . . .	7. F.
Strzelecka . . . . .	7. E.
Suworowska . . . . .	12. E.
Szczekawicka . . . . .	6. C.
Szosa Brzesko-Litewska . . . . .	2. K.
Szosa Czernihowsko-Browarska . . . . .	14. B.
Szosa Głuboczyska . . . . .	5. F.
Szosa Kadecka . . . . .	5. G.
Szpitalna . . . . .	11. G.
Szulawska . . . . .	4. J.
<b>Średnia Zamiejska (Zagorodnia).</b> . . . . .	2. G.
Światosławska . . . . .	7. G.
<b>Tarasowska . . . . .</b>	9. H.
Targ Żytni . . . . .	6. D.
Targowa . . . . .	5. J. 7. H.
Tatarska . . . . .	4. E.
Teatralna . . . . .	8. F.
Tereszchenkowska . . . . .	9. G.
Terytorium wystawy roku 1913. . . . .	11. H.
Tor kolei Moskiewsko-Kijowsko-Woroneżskiej . . . . .	11. K.
Tor kolei Południowo-Zachodniej . . . . .	5. K.
Trakt Żytomierski . . . . .	1. J.
Trzech Świętych . . . . .	8. D.
Turgieniowska (Iwanowska) . . . . .	6. G.
Turowska . . . . .	5. B.
Tymofiejowska . . . . .	8. G.
<b>Uniwersytecki Okólnik . . . . .</b>	10. F.
<b>Warsztaty kolei Południowo-Zachodniej . . . . .</b>	7. G.
Wasilczykowska (Proreznia) . . . . .	9. F.
Wielka-Dorożycza . . . . .	2. F.
Wielka Jurkowska . . . . .	4. E.
Wielka Podwalna . . . . .	7. F.
Wielka Szianowska . . . . .	12. G.
Wielka Wasylkowska . . . . .	11. J.
Wielka Włodzimierska . . . . .	9. F.
Wielka Zamiejska (Zagorodnia) . . . . .	2. G.
Wielka Żytomierska . . . . .	7. E.

Więzienna . . . . .	3. H.
Winogradowa . . . . .	11. F.
Wjazd Boryczewa . . . . .	8. C.
Wołoszka . . . . .	6. B.
Wozdwiżeńska . . . . .	6. D.
Wsiewołodowska . . . . .	5. H.
Wwiedzieńska . . . . .	5. C.
<b>Zacharjewska . . . . .</b>	1. D.
„Zasarajna“ . . . . .	12. G.
Zaułek Arsenatowy . . . . .	13. G.
Zaułek Bezakowski . . . . .	8. J.
Zaułek Bezimienny . . . . .	2. D. 3. F.
Zaułek Botaniczny . . . . .	9. H.
Zaułek Brześć-Litewski . . . . .	4. H.
Zaułek Brzozowy . . . . .	4. J.
Zaułek Butyszewa . . . . .	12. E.
Zaułek Cerkiewny . . . . .	13. G.
Zaułek Cesarski . . . . .	4. C.
Zaułek Cyganowski . . . . .	5. D.
Zaułek Czechowski . . . . .	7. F.
Zaułek Diesiatinny . . . . .	8. D.
Zaułek Dżakowski . . . . .	7. H.
Zaułek Dragomirowski . . . . .	6. H.
Zaułek Dymitrowski . . . . .	2. C. 1. D.
Zaułek Dyonizego . . . . .	6. F.
Zaułek Filipowski . . . . .	5. F.
Zaułek Forteczny (Krepostny) . . . . .	11. E.
Zaułek Gieorgijewski . . . . .	8. F.
Zaułek Iljiński . . . . .	4. H.
Zaułek Inżynierski . . . . .	12. D.
Zaułek Ipsiantiewski . . . . .	12. E.
Zaułek Irynieński . . . . .	9. E.
Zaułek Jakubienki . . . . .	3. E.
Zaułek Jordański . . . . .	4. D.
Zaułek Jurkowski . . . . .	5. D.
Zaułek Kazarski (Koszarowy) . . . . .	1. D.
Zaułek Kijanowski . . . . .	7. E.
Zaułek Klejgelsa . . . . .	6. H.
Zaułek Kosogorny . . . . .	6. E.
Zaułek „reszczatycki” . . . . .	9. E.
Zaułek Krzywy . . . . .	5. J.
Zaułek Krzyżowy . . . . .	12. E.
Zaułek Kudrawski . . . . .	6. F.
Zaułek Kureniewski . . . . .	2. D.
Zaułek Lwowski . . . . .	6. F.
Zaułek Łybiedski . . . . .	13. K.

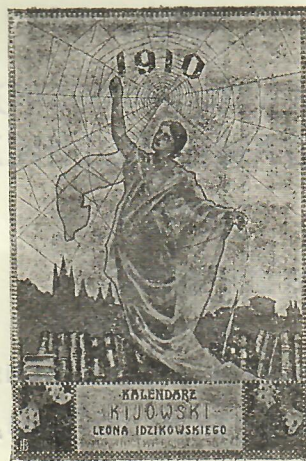
Zaulek Maryński . . . . .		6.	H.
Zaulek Michałowski . . . . .		9.	E.
Zaulek Milionowy . . . . .		12.	F.
Zaulek Mokry . . . . .	5. J. 7. L.	8.	K.
Zaulek „Mylnyj“ (Mydlany) . . . . .		4.	D.
Zaulek Nikolski . . . . .		12.	D.
Zaulek Nowo-Sowski . . . . .		10.	J.
Zaulek Nowy . . . . .		5.	E.
Zaulek Obserwatory . . . . .		6.	F.
Zaulek Olgiński . . . . .		4.	H.
Zaulek Podwalny . . . . .		6.	E.
Zaulek Pokrowski . . . . .		7.	C.
Zaulek Prozorowski . . . . .		11.	G.
Zaulek Rybalski . . . . .		12.	F.
Zaulek Rylski . . . . .		8.	E.
Zaulek Szpitalny . . . . .		11.	G.
Zaulek Tarasowski . . . . .		9.	J.
Zaulek Tatarski . . . . .		4.	E.
Zaulek Teodorowski . . . . .		3.	E.
Zaulek Troicki . . . . .	2. C.	8.	E.
Zaulek Wasylkowski . . . . .		11.	J.
Zaulek Winogradny . . . . .		11.	E.
Zawodzka . . . . .	2. K.	12.	K.
Zjazd Aleksandrowski patrz: Aleksandrowska . . . . .			
Zjazd Andrzejowski . . . . .		7.	D.
Zjazd Harjonowski . . . . .		6.	E.
Zjazd Kłowski . . . . .		12.	E.
Zjazd „Kręty“ (Okraęła góra) . . . . .		10.	F.
Zjazd Mikołajowski . . . . .		13.	D.
Zjazd Wozniesieński . . . . .		6.	E.
Złotobramska . . . . .		8.	F.
Złotoustowska . . . . .		6.	G.
Zwierzyniecka . . . . .		12.	K.
<b>Zylańska . . . . .</b>	8. H. 9. J.	10.	H.

UWAGA: Podziałka ra planie = w angielskim calu 600 sążni.

Najstosowniejsze i jedyne wydawnictwa



Nakład 25.000 egz.



Nakład 10,000 egz.

reklamowe na Wołyniu, Podolu i Ukrainie.

KSIEGARNIE I SKŁADY NUT  
**LEONA IDZIKOWSKIEGO**

KIJÓW,  
(Kreszczatyk 29).

☐ WARSZAWA,  
(Marszałkowska 119).

**POSIADAJĄ NA SKŁADZIE:**

W PEŁNYM KOMPLECIE WYDAWNICTWA  
WYDAWCÓW POLSKICH, ROSYJSKICH  
... i ZAGRANICZNYCH. ...

\* \* \*

NA WSZECHROSYJSKIEJ  
WYSTAWIE ROLNICZEJ  
(1913 r.)

W PAWILONIE SZTUKI DROKARSKIEJ

**SPRZEDAŻ:**

KSIAŻEK w JĘZYKACH:  
ROSYJSKIM, POLSKIM,  
FRANCUSKIM i NIEMIECKIM.